

**Veterinární lékař**

Ročník 11, 2013, číslo 2

Časopis pro medicínu  
malých zvířatČasopis je vystaven v plném znění  
na adrese:  
www.tigis.cz

ISSN 1805-0883

Povoleno Ministerstvem kultury  
MK ČR E 14600  
ISSN 1214-3774Distribuci zajišťuje Česká pošta, s.p.,  
Postservis, Praha 9Vydavatel nese odpovědnost za údaje  
a názory autorů jednotlivých článků  
ani inzerátů. Současně si vyhradzuje právo na  
drobné stylistické úpravy článků a na jejich  
zveřejnění na internetu.**Sídlo vydavatelství:****TIGIS** spol. s r. o.

Pod Pramenem 1

140 00 Praha 4

IČO: 48033961

**Zástupce vydavatele:****TIGIS** spol. s r. o.

Ing. Veronika Köhlerová

Kounická 3129/70

100 00 Praha 10

tel.: 274 008 500

e-mail: kohlerova@tigis.cz

**Adresa redakce:****TIGIS** spol. s r. o.

Kateřina Hornová

Kounická 3129/70

100 00 Praha 10

tel.: 274 008 506

e-mail: hornova@tigis.cz

e-mail: info@tigis.cz

**Redakční rada****Šéfredaktor**Prof. MVDr. František Jelínek, CSc.,  
Dipl. ECVF

Veterinární histopatologická laboratoř, Praha

**Členové**

MVDr. Jiří Filip

Veterinární klinika Madridská, Praha

MVDr. Michal Gojda

MEVET spol. s r. o., Praha

MVDr. Hana Kinská

LABVET, Praha

MVDr. Roman Kvapil

Veterinární klinika, Kolmá 12, Praha

MVDr. Dita Nováková, Ph.D.

Veterinární klinika Erika, Praha

Prof. MUDr. Richard Rokyta, DrSc.,  
FCMAUniverzita Karlova, 3. lékařská fakulta,  
Ústav normální, patologické a klinické fyziologie, Praha

MVDr. Martin Zelinka

Veterinární klinika pro malá zvířata, Opava

**OBSAH****EDITORIAL**

František Jelínek ..... 65

**OBSAH** ..... 67**PŘEHLEDNÉ ČLÁNKY****Otitis media u potkanů, naše zkušenosti s diagnostikou a terapií**

Kateřina Sekyrová ..... 73

**Kolaps průdušnice u psů**

Roman Kvapil ..... 81

**PŘEKLADOVÉ ČLÁNKY****Terapie antibiotiky, aktualizace pro medicínu malých zvířat - 2. díl****Kombinace antibiotik**

Jörg W. Schäffer ..... 86

**Komentář k překladovým článkům Terapie antibiotiky,  
aktualizace pro medicínu malých zvířat**

Martin Zelinka ..... 89

**CONTENTS****EDITORIAL**

František Jelínek ..... 65

**CONTENTS** ..... 67**REVIEWS****Otitis media in rats, our experience with diagnostics and therapy**

Kateřina Sekyrová ..... 73

**Tracheal Collapse (Collapsing Trachea) in dogs**

Roman Kvapil ..... 81

**TRANSLATED WORKS****Therapy with antibiotics, update for medicine of small  
animals – 2. part****Combination of antibiotics**

Jörg W. Schäffer ..... 86

**Comment on the translated articles about antibiotic treatment,  
updates for medicine of small animals**

Martin Zelinka ..... 89



**TIGIS**  
VYDAVATELSTVÍ  
NAKLADATELSTVÍ

<http://www.tigis.cz>



**Kanceláře vydavatelství:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Kounická 3129/70  
100 00 Praha 10  
tel.: 274 008 500  
e-mail: info@tigis.cz

IČO: 48033961

**Inzerce:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Ing. Veronika Köhlerová  
Míluše Loudová  
tel.: 274 008 500  
e-mail: kohlerova@tigis.cz  
e-mail: loudova@tigis.cz

**Podklady pro inzerci:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Jana Banduričová  
tel.: 274 008 504  
e-mail: banduricova@tigis.cz

**Technické parametry inzerce:**

tiskové pdf  
A4 (210 × 297 mm)  
+ 5 mm na spad  
CMYK  
ořezové a pasovací znaky

**Distribuce a předplatné časopisu:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Kateřina Hornová  
tel.: 274 008 506  
e-mail: hornova@tigis.cz

*Dostanete-li nedopatřením vadný výtisk časopisu,  
pošlete ho, prosím, poštou zpět na adresu distribuce  
a předplatné časopisu. Obratem Vám zašleme  
nový časopis.*

**Zlom, scan:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Martina Žáčková  
tel.: 274 008 509  
e-mail: zackova@tigis.cz

**Příprava internetových stránek:**

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Martina Žáčková

**Jazyková korektura:**

Jindřiška Bláhová

**Tisk:**

**TIGIS**  
PRINT

Toužimská 943/24a  
197 00 Praha 9

## OBSAH

### FOTOGALERIE

**Terapie kolapsu průdušnice u psa pomocí stentu**  
*Michal Čáp* ..... 91

### BIOPTICKÁ KAZUISTIKA

**Posttraumatická heterotopie tkáně sleziny do jater u psa**  
*František Jelínek, Dana Vozková, Dita Nováková* ..... 94

**ABSTRAKTA ZE ZAHRANIČNÍCH ČASOPISŮ** ..... 97

### ZPRÁVY

**Zde informuje Státní veterinární správa ČR**  
*Josef Duben* ..... 104

**Informace z Českého svazu ochránců přírody**  
*Petr Styblo* ..... 111

## CONTENTS

### PHOTOGALLERY

**Treatment of tracheal collapse in a dog with stent**  
*Michal Čáp* ..... 91

### BIOPTIC CASE REPORTS

**Posttraumatic heterotopy of splenic tissue into the liver in a dog**  
*František Jelínek, Dana Vozková, Dita Nováková* ..... 94

**ABSTRACTS FROM FOREIGN JOURNALS** ..... 97

### NEWS

**Here informs the State veterinary management in the Czech Republic**  
*Josef Duben* ..... 104

**Information from the Czech Union for Nature Conservation**  
*Petr Styblo* ..... 111